61.122.391.063 HM61R说明书 - A4-20191119

七国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm

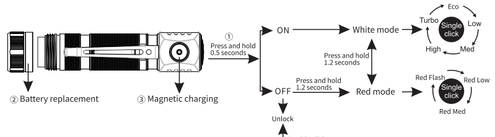
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

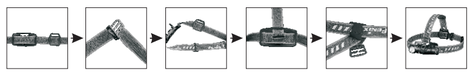
HM61R

MULTIFUNCTIONAL RECHARGEABLE HEADLAMP

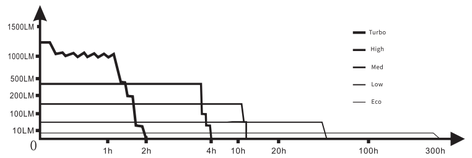
1200 lumens maximum output

145 meters maximum beam distance





Headband assembly



LIGHTING FOR EXTREMES

"Follow" us for more information about Fenix.

FACEBOOK

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93
Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133,China
www.fenixlight.com

WECHAT
扫码并关注
获取更多Fenix相关信息

61.122.391.063-A4-20191119

(English) Fenix HM61R Flashlight

- Luminus SST40 white and red LEDs, with a lifespan of 50,000 hours
- Powered by a 18650 or 2 CR123A batteries.
- Simple operation with large side switch.
- Magnetic charging for easy and fast operation.
- Battery level and charging indication.
- Magnetic tail, right-angled lighting.
- Made of quality aluminum and PC.
- Digitally regulated circuit for maintaining a stable output.
- Reverse polarity protection, to protect from improper battery insertion.
- Intelligent memory circuit recalls the last used brightness level.
- Size: 3.98" x 1.81" x 1.42" / 101 x 46 x 36 mm.
- Weight: 3.51 oz / 99.5 grams (excluding battery).

Operating Instruction①

On/off
With the lamp switched off, press and hold the side switch for 0.5 seconds, the lamp will light up on the previously used output level of white light mode.
With the lamp switched off, press and hold the side switch for 1.2 seconds, the lamp will light up on Low output level of red light mode.
With the lamp switched on, press and hold the side switch for 0.5 seconds again to turn off the lamp .
Output Selection
In white light mode, single click the side switch to cycle through Eco→Low→Med→High→Turbo.
In red light mode, single click the side switch to cycle through Red Low→Red Med→Red Flash.
Mode Switching
With the lamp switched on, press and hold the side switch for 1.2 seconds to select white or red mode.
Lockout Function
Lock: With the lamp switched off, double click the side switch, the lamp will blink 3 times/2Hz on Eco of white light mode to indicate locked status.
Unlock: With the lamp is locked, double click the side switch, the lamp will be activated with 3 2Hz blinks on Eco of white light mode and activates on Low of white light mode.

Intelligent Memory Circuit

The lamp memorizes the last selected output excluding red light mode. When turned on again the previously used output of white light mode will be recalled.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recommended	√√
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3V	Usable	√
Rechargeable Battery(Li-ion)	16340	3.7V	Banned	×
Rechargeable Battery(Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Caution*	!
Rechargeable Battery (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	√
Rechargeable Battery (LiFePO4)	18650	3.2V	Banned	×

Warning: Use quality Li-ion battery with protective circuits. Fenix ARB-L18 Series battery is recommended.
*18650 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only use quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion; but cell damage or short circuiting are potential risks the user assumes.

Battery Replacement②

Unscrew the battery cover to insert the battery with the anode side (+) towards the inner side, then screw the battery cover back on.

Magnetic Absorption Charging③

Connect the USB port of the charging cable to the power source, then hold the magnetic end of the charging cable close to the charging port of the headlamp. The charging cable will attach to the charging port automatically and charging will begin.
Note:
1. The headlamp can be used while the it is being charged, but charging time will be prolonged.
2. The normal charging time of the Fenix ARB-L18-3500 battery is 4 hours from depletion to full charging.
3. Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimal battery performance.
4. In charging process, the indicators besides the charging port of the cable will display different charging status. Red light constant on: not fully charged; green light constant on: fully charged.

Battery Level Indication

With the lamp switched off, single click the side switch, the battery level indicator in the middle of the switch will automatically display the battery status for 3 seconds.
Green constant on: 100% - 85%, saturated
Green flashes: 85% - 50%, sufficient

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	White Light					Red Light		
	Turbo	High	Med	Low	Eco	Low	Med	Flash
Output	1200lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	1 lumen	5 lumens	5 lumens
Runtime	2 Hours*	4 hours	12 hours	38 hours	300 hours	400 hours	80 hours	160 hours
Distance	145 meters	80 meters	50 meters	28meters	8 meters	/	/	/
Intensity	5287candela	1609candela	635candela	195candela	14candela	/	/	/
Impact Resistance	2 meter							
Waterproof	IP68, 2 meters underwater							

Note: The above specifications are the test results given by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L18-3500 18650 rechargeable Li-ion battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual batteries used.
* The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

Red constant on: 50% - 25%, poor
Red flashes: 25% - 1%, critical
Note: 1. This only works with 18650 rechargeable Li-ion battery.
2. The lamp can be switched on during this process.

Low Voltage Warning

When the battery level is detected critical for currently used output, the battery level indicator will flash to remind. Replace the battery or recharge the lamp as soon as possible.

Overheat Protection

The lamp will accumulate a lot of heat when usedfor extended periods.When the light reaches a temperature of 65℃ or above, the lamp will automatically step down a few lumens due to protection mechanism in the design. When the temperature is reduced, the output will gradually return.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Unscrew the tail cap half a turn or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation. Recharge a stored battery every four months to maintain optimal battery performance.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently, or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The battery needs relacing.
Solution: Replace battery (ensure battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

HM61R headlamp, Fenix ARB-L18-3500 battery, Magnetic charging cable, Hallow headband, Hallow top headband, Headlamp mount, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠Warning

The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.

(French) Lampe frontale Fenix HM61R

- LEDs Luminus SST40 blanche et rougeavec une durée de vie de 50 000 heures.
- Alimenté par une batterie Li-ion 18650 ou 2 piles CR123A.
- Manipulation simple grâce à un large interrupteur latéral.
- Système de rechargement magnétique pour opération simple et rapide.
- Indication du niveau batterie et rechargement.
- Base magnétique pour un éclairage à 90°.
- Fabriqué en aluminium et en polymère de qualité.
- Sortie régulée numériquement pour maintenir une luminosité constante.
- Protection contre l'inversion de polarité, préserve de l'insertion incorrecte de la batterie.
- Circuit intelligent de mémoire qui réactive le dernier niveau de puissance utilisé.
- Dimensions: 101 x 46 x 36 mm /3.98" x 1.81" x 1.42".
- Poids: 99.5 g / 3.40 oz (sans la batterie).

Mode d'emploi ①

On/off
Lampe éteinte, pressez l'interrupteur latéral durant 0.5 seconde pour activer celle-ci. Elle s'allumera dans le dernier niveau de puissance utilisé en mode lumière blanche.
Lampe éteinte, pressez l'interrupteur latéral durant 1.2 seconde, elle s'allumera au niveau puissance Faible en mode lumière rouge.
Lampe allumée, pressez l'interrupteur latéral durant 0.5 seconde pour l'éteindre.
Sélection du niveau de puissance
En mode lumière blanche, un simple clic sur l'interrupteur latéral fait défiler les niveaux de puissance dans l'ordre Eco→Faible→Moyen→Fort→Turbo.
En mode lumière rouge, un simple clic sur l'interrupteur latéral fait défiler les niveaux de puissance dans l'ordre Rouge Faible→Rouge Moyen→Rouge Flash.
Changement de mode
Lampe allumée, pressez l'interrupteur latéral durant 1.2 seconde pour sélectionner le mode lumière blanche ou rouge.
Fonction de verrouillage
Verrouiller: Lampe éteinte, double-cliquez sur l'interrupteur latéral, la lampe clignotera 3 fois en puissance Eco du mode lumière blanche pour indiquer son verrouillage
Déverrouiller: Lorsque la lampe est verrouillée, double cliquez sur l'interrupteur latéral, la lampe sera déverrouillée après 3 clignotements en puissance Eco du mode lumière blanche. Elle s'activera en puissance Faible du mode lumière blanche.

Circuit intelligent de mémoire

La lampe mémorise le dernier niveau de puissance utilisé, excepté ceux en mode lumière rouge. Lorsqu'on l'éteint. Lorsqu'on la rallume, le dernier niveau de puissance utilisé en mode lumière blanche est réactivé.

Caractéristiques des batteries

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Fenix ARB-L18	18650	3.6V	Recommandé	√√
Pile Lithium	CR123A	3V	Utilisable	√
Batterie Li-ion	16340	3.7V	Interdit	×
Batterie Li-ion	18650	3.7V/3.6V	Prudence *	!
Batterie LiFePO4	16340	3.2V	Utilisable	√
Batterie LiFePO4	18650	3.2V	Interdit	×

Avertissement: Utilisez des batteries Li-ion de qualité ayant un circuit de protection intégré. La batterie Fenix ARB-L18 est recommandée.
* Les batteries 18650 Li-ion, conçu pour un usage commercial, sont puissantes et doivent être manipulées avec soin.Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

Remplacement de la batterie②

Dévissez le couvercle du logement de la batterie puis insérez la batterie avec le plus (+) vers l'avant et revissez le couvercle

Rechargement magnétique③

Connectez le câble USB à une source électrique, puis placez son extrémité magnétique à proximité du port de rechargement de la lampe frontale. Celle-ci se fixera automatiquement au port et le rechargement débutera.
Remarques:
1.La lampe peut-être utilisée durant le rechargement, mais celui-ci prendra plus de temps.
2.Le temps normal de rechargement complet de la batterie Fenix ARB-L18-3500 est d'environ 4 heures lorsque celle-ci est vide.
3.Recharge une lampe stockée tous les 4 mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
4.Durant le processus de rechargement, les indicateurs situés sur le côté port de rechargement du câble dénoncent l'avancement du processus. Diode rouge constante = pas entièrement chargé, diode vert constante = charge complète.

Indicateur du niveau de la batterie

Lampe allumée, cliquez sur l'interrupteur latéral, l'indicateur du niveau de la batterie placé au centre de l'interrupteur spécifiera le niveau de celle-ci durant 3 secondes.
Vert permanent: 100% - 85%, satisfaisant
Vert clignotant: 85% - 50%, suffisant
Rouge permanent: 50% - 25%, faible
Rouge clignotant: 25% - 1%, critique
Remarque:

Caractéristiques

ANSI/PLATO FL1	Lumière blanche					Lumière rouge		
	Turbo	Fort	Moyen	Faible	Eco	Faible	Moyen	Flash
Puissance	1200 lumens	400 lumens	150 lumens	50 lumens	5 lumens	1 lumen	5 lumens	5 lumens
Autonomie	2 heures*	4 heures	12 heures	38 heures	300 heures	400 heures	80 heures	160 heures
Porté	145 mètres	80 mètres	50 mètres	28 mètres	8 mètres	/	/	/
Intensité	5287 candela	1609 candela	635 candela	195 candela	14 candela	/	/	/
Résistance aux chûtes	2 mètres							
Etanchéité	IP68, PROFONDEUR 2 MÈTRES							

Remarque: Les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenixen utilisant la batterie rechargeable Li-ion Fenix ARB-L18-3500 18650 à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi qu'en fonction des batteries utilisées.
*La autonomie du niveau turbo est mesurée sur la durée totale de l'autonomie et cela inclut les périodes à puissance réduite dues à la température ou au dispositif de protection incorporé au design.

1. Cela fonctionne uniquement avec la batterie rechargeable Li-ion 18650.
2. La lampe peut être allumée durant cette période.

Indication de basse tension

Lorsque le niveau de la batterie est détecté comme critique pour la puissance sélectionnée, l'indicateur de niveau de batterie va flasher pour rappeler qu'il faut changer la batterie ou la recharger le plus tôt possible

Protection contre la surchauffe

La lampe accumulera beaucoup de chaleur si elle est utilisée pendant une période prolongée. Lorsque la lumière atteint une température de 65°C ou plus, la lampe diminuera automatiquement de quelques lumens grâce au mécanisme de protection de la conception. Lorsque la température est réduite, la sortie revient progressivement.

Utilisation et Entretien

- Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
- Fenix recommande d'utiliser une batterie Fenix 18650.
- Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte.
- Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approuvé.
- Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:
  - A: La batterie doit être changée.
  - Solution: Remplacer la batterie (vérifier que la batterie a été insérée conformément aux instructions du fabricant.
  - B: les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.
  - Solution: les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
- Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

Contenu

Lampe frontale HM61SR batterie Fenix ARB-L18-3500, câble magnétique de rechargement bandeau avec trous pour diffusion de la chaleur, sangle de suspension pour bandeau, support de fixation, joints toriques de remplacement, , manuel d'utilisation, carte de garantie

⚠Avertissement

Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux. Evitez de diriger la lumière dans les yeux de quelqu'un.

(Russian) Налобный фонарь FenixHM61R

- Светодиод LUMINUS SST40 белый и красный, ресурс 50 000 часов, США.
- Элементы питания: 1 x 18650 Li-ion аккумулятор или 2 x CR123Aпитевые батарейки.
- Простое управление большой боковой кнопкой.
- Магнитная зарядка, просто и быстро.
- Индикация уровня заряда батарей.
- Магнит в хвосте фонаря.
- Материал: качественный алюминий и пластик.
- Цифровая стабилизация тока - поддержание постоянной яркости.
- Защита от неправильной установки (перепутаносости) элементов питания.
- Автоматическое запоминание последнего выбранного режима.
- Размеры: 101 x 46 x 36мм.
- Вес: 99.5 г (без элементов питания).

Управление фонарем①

Включение/Выключение
Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте боковую кнопку 0.5 секунд, фонарь включится в последнем, использованном перед выключением режиме белого света.
Когда фонарь включен, снова нажмите и удерживайте боковую кнопку 0.5 секунд, чтобы выключить фонарь.
Выбор режима
В режиме белого света однократно нажмите на боковую кнопку, чтобы выбрать режим: Эко → Минимальный → Средний → Максимальный → Турбо.
В режиме красного света однократно нажмите на боковую кнопку, чтобы выбрать режим:Красный Минимальный → Красный Средний → Красные Вспышки.
Переключение режимов
Когда фонарь включен, нажмите и удерживайте боковую кнопку 1.2 секунды, чтобы выбрать режим белого или красного света.
Функция блокировки
Заблокирован: когда фонарь выключен, дважды нажмите на боковую кнопку, фонарь мигнет 3 раза с частотой 2 Гц в Эко режиме белого света, показывая, что он заблокирован.
Разблокировать:
Когда фонарь заблокирован, дважды нажмите на боковую кнопку, фонарь активируется и мигнет 3 раза с частотой 2 Гц в Минимальном режиме белого света.

Автоматическое запоминание режима

Фонарь запоминает последний выбранный режим яркости за исключением режимов красного света. В следующий раз он включится в последнем, выбранном перед выключением режиме яркости.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Аккумуляторы Fenix серии ARB-L18	18650	3.6V	Рекомендуется	√√
Литиевые батареи	CR123A	3V	Штатно	√
Аккумуляторы (Li-ion)	16340	3.7V	Запрещено	×
Аккумуляторы (Li-ion)	18650	3.7V/3.6V	С осторожностью	!
Аккумуляторы (LiFePO4)	16340	3.2V	Штатно	√
Аккумуляторы (LiFePO4)	18650	3.2V	Запрещено	×

Предупреждение: используйте качественные Li-ion аккумуляторы со схемой защиты. Рекомендуется аккумуляторы Fenix серии ARB-L18.
*18650 Li-ion аккумуляторы разработаны для промышленного использования и должны быть использованы с осторожностью и бережно. Качественные аккумуляторы имеют схему защиты от перезарядки, это уменьшает риск утечки или взрыва. Возможны случаи повреждения элементов или короткое замыкание.

Замена элементов питания②

Открутите крышку батарейного отсека и вставьте батареи анодом (+) внутрь фонаря. Закрутите крышку и протестируйте фонарь.

Зарядка через магнитный порт③

Соедините USB порт зарядного кабеля с источником питания, затем поднесите магнитный конец зарядного кабеля близко к зарядному порту фонаря. Кабель примагнитится к зарядному порту автоматически и зарядка начнется.
Примечание:
1. Фонарь может работать во время зарядки, при этом время зарядки увеличится.
2. Нормальное время полной зарядки аккумулятораFenixARB-L18-3500 составляет 4 часа.
3. Во время хранения перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца для поддержания оптимальной работы аккумулятора.
4. В процессе зарядки индикатор з зарядном порту кабеля помимо индикатора в кнопке будет отображать статус зарядка. Красный: не полностью заряжен; зеленый: полностью заряжен.

Индикация уровня заряда батарей

Когда фонарь выключен, однократно нажмите на боковую кнопку, индикатор уровня заряда в центре кнопки автоматически загорится, отображая статус батарей в течение 3 секунд.
Зеленый: 100% - 85%, полный заряд

Технические характеристики

ANSI/ PLATO FL1	Белый свет					Красный свет		
	Турбо	Макс	Средний	Мин	Эко	Мин	Средний	Вспышки
Яркость	1200люмен	400 люмен	150 люмен	50 люмен	5 люмен	1 люмен	5 люмен	5 люмен
Время работы	2 Часа*	4 часа	12 часов	38 часов	300 часов	400 часов	80 часов	160 часов
Дистанция	145 метров	80 метров	50 метров	28 метров	8 метров	/	/	/
Интенсивность	5287 кандел	1609 кандел	635 кандел	195 кандел	14 кандел	/	/	/
Ударопрочность	2 метра							
Водонепроницаемость	IP68, ПОГРУЖЕНИЕ ДО 2 МЕТРОВ							

Примечание: параметры спецификации получены в результате лабораторного тестирования Fenix с использованием аккумулятора ARB-L18-3500 18650 Li-ion при температуре 21±3°Си влажности50% - 80%. Действительные параметры фонаря могут варьироваться в зависимости от используемых элементов питания и условий окружающей среды.
*Время работы в Турбо режиме указано суммарно, учитывая понижение режима при срабатывании защиты от перегрева.

Зеленые вспышки: 85% - 50%, достаточный заряд
Красный: 50% - 25%, низкий заряд
Красные вспышки: 25% - 1%, критичный уровень заряда
Примечание:
1. данная функция работает только с аккумулятор 18650 Li-ion.
2. фонарь может быть включен во время процесса зарядки.

Предупреждение о низком заряде

При обнаружении критичного заряда батарей для текущего используемого режима индикатор замигает, напоминая вам об этом. Замените батареи либо зарядите фонарь, как только это будет возможным.

Защита от перегрева

Лампа будет накапливать много тепла при длительном использовании. Когда свет достигает температуры 65 °C или выше, лампа автоматически понижается на несколько люмен из-за механизма защиты в конструкции. Когда температура снижается,

Эксплуатация и уход

- Не разбирайте головную часть фонаря - это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
- Рекомендуется использовать в фонаре только аккумуляторы высокого качества Fenix 18650.
- Не храните длительное время фонарь вместе с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
- Своевременно заменяйте резиновые кольца, они могут быть повреждены после длительного использования. Это обеспечит водонепроницаемость фонаря.
- Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.
- Возможные причины некорректной работы:
  - Причина А: Необходима замена батареек
  - Решение: Замените батарейки, соблюдая полярность
  - Причина Б: Резьба, контакты платы либо другие контакты загрязнены.
  - Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.
- Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Комплектация

Налобный фонарь HM61R, аккумулятор FenixARB-L18-3500, магнитный кабель для зарядки, пористая резинка – налобное крепление, резинка – верхняя перемычка,

⚠Предостережение

Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.

(Chinese) HM61R手电

- 使用Luminus SST40白光、红光LED，寿命50000小时
- 使用1节18650或2节CR123A电池
- 侧面大按键操控，方便简单
- 磁吸充电，快捷方便，具有电量指示、充电指示功能
- 尾部磁吸，直角照明
- 由优质铝合金、优质PC制造
- 恒流电路，亮度恒定，档位记忆
- 防反接设计，防止电池装反对电路造成危害
- 101毫米（长）×46毫米（宽）×36毫米（高）
- 净重99.5克（不含电池）

操作说明①

开机/关机
关机状态下，长按开关0.5秒，将以自光模式记忆档位开机；
关机状态下，长按开关1.2秒，将以红光模式低亮档开机；
开机状态下，再次长按开关0.5秒关机。
档位切换
白光模式下，单击开关，按节能→低亮→中亮→高亮→极亮→循环的顺序调节档位。
红光模式下，单击开关，按红光低亮→红光中亮→红光闪烁→循环的顺序调节档位。
模式切换
开机状态下，长按开关按1.2秒，红光、白光模式循环切换。
锁定与解锁
关机状态下，双击开关，白光节能档2Hz闪烁三次。锁定成功；
锁定状态下，双击开关，白光节能档2Hz闪烁三次，并打开低亮档，解锁成功。

智能记忆电路

本产品会自动记忆白光模式的亮度档位，但不会记忆红光模式。每次开机时，都会以关机前的白光模式工作档位开始工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
Fenix ARB-L18系列	18650	3.6V	推荐	√√
一次性锂电池	CR123A	3V	可用	√
可充锂离子电池	16340	3.7V	禁止	×
可充锂离子电池	18650	3.6V/3.7V	谨慎使用	!
可充磷酸铁锂电池	16340	3.2V	可用	√
可充磷酸铁锂电池	18650	3.2V	禁止	×

备注: 18650锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若您决定选用该种类型的电池并承担因其本身的风险并自愿承担相应的责任，使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险，推荐使用Fenix ARB-L18系列电池，来获相应的责任，使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换②

旋开电池盖，电池正极朝内装入电池，旋紧电池盖即可。

充电说明③

将充电线的USB端口，连接插入电源；后将充电线的磁吸端口，接触头打的磁吸端口，指示灯亮起，充电开始。
注:
1. 充电时，可以不用关闭头灯，所有档位都可以正常使用。
2. 从电量基本耗尽到完全充满，耗时约4小时。
3. 由于电池会缓慢的自放电，建议用户长时间不使用本产品时，每四个月进行一次充电操作，以免电池受损。
4. 充电过程中，磁吸端口电量指示灯显示不同充电状态。红灯常亮，电量未充满；绿灯常亮，电量充满。

电量显示

关机状态下，单击开关，电量指示灯显示3秒，不同指示灯状态对应电量如下：
绿灯常亮：电量大于85%；
绿灯闪烁：电量85%-50%；
红灯常亮：电量50%-25%；

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式					红光模式		
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	低亮档	中亮档	1Hz闪烁
亮度	1200流明	400流明	150流明	50流明	5流明	1流明	5流明	5流明
续航时间	2小时	4小时	12小时	38小时	300小时	400小时	80小时	160小时
最大射程	145米	80米	50米	28米	8米	/	/	/
光强	5287坎德拉	1609坎德拉	635坎德拉	195坎德拉	14坎德拉	/	/	/
防跌落高度	2米							
防水等级	IP68（水下2米）							

注：上述参数只是一个近似值，以一节Fenix 18650锂离子充电电池（3.6V/3500mAh）在实验室环境中测试所得，可能会随着头灯、电池和使用环境的改变而有所差异。
*由于本产品有温控保护功能，故表中极亮档标注的续航时间为累加时间。

充电说明①

Encendido/Apagado
Con la lámpara apagada, presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 0.5 segundos, la lámpara se encenderá en el nivel de salida del modo de luz blanca utilizado anteriormente.
Con la lámpara apagada, presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 1.2 segundos, la lámpara se encenderá en el nivel de salida bajo del modo de luz roja.
Con la lámpara encendida, presione y mantenga presionado el interruptor lateral durante 0,5 segundos nuevamente para apagar la lámpara.
Selección de Potencias
En el modo de luz blanca, haga clic en el interruptor lateral para recorrer Eco → Bajo → Med → Alto → Turbo.
En el modo de luz roja, haga clic en el interruptor lateral para desplazarse por Rojo bajo → Med rojo → Flash rojo.
Cambio de Modos
Con la lámpara encendida, mantenga presionado el interruptor lateral durante 1.2 segundos para seleccionar el modo blanco o rojo.
Función de bloqueo
Bloqueo: con la lámpara apagada, haga doble clic en el interruptor lateral, la lámpara parpadeará 3 veces / 2Hz en modo Eco de luz blanca para indicar el estado bloqueado.
Desbloqueo: con la lámpara bloqueada, haga doble clic en el interruptor lateral, la lámpara se activará con 3 parpadeos de 2Hz en el modo Eco de luz blanca y se activará en el modo de luz baja.

Indicador de Nivel de Batería

Con la lámpara apagada, haga un solo clic en el interruptor lateral, el indicador de nivel de batería en el medio del interruptor mostrará automáticamente el estado de la batería durante 3 segundos.
Verde constante encendido: 100% - 85%, saturado

Especificaciones de Baterías

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Fenix ARB-L18 Series	18650	3.6V	Recomendada	√√
Batería No-Recargable (Litio)	CR123A	3V	Usable	√
Batería Recargable (Li-ion)	16340	3.7V	Prohibida	×
Batería Recargable (Li-ion)	18650	3.6V/3.7V	Precaución*	!
Batería Recargable (LiFePO4)	16340	3.2V	Usable	√
Batería Recargable (LiFePO4)	18650	3.2V	Prohibida	×

Advertencia: Use una batería de iones de litio de calidad con circuitos de protección. Se recomienda la batería de la serie Fenix ARB-L18.
* Las baterías de iones de litio 18650 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manejarse con cuidado. Solo use baterías de calidad con protección de circuito para reducir el potencial de combustión o explosión; pero el daño celular o el cortocircuito son riesgos potenciales que asume el usuario.

Reemplazo de Batería②

Desenrosque la tapa de la batería para insertar la batería con el lado del ánodo (+) hacia el lado interno, luego vuelva a atornillar la tapa de la

Carga de absorción magnética③

Conecte el puerto USB del cable de carga a la fuente de alimentación, luego sostenga el extremo magnético del cable de carga cerca del puerto de carga del faro. El cable de carga se conectará al puerto de carga automáticamente y comenzará la carga.
Nota:
1. El faro se puede usar mientras se está cargando, pero el tiempo de carga se prolongará.
2. El tiempo de carga normal de la batería FenixARB-L18-3500 es de 4 horas desde el agotamiento hasta la carga completa.
3. Recargue un faro almacenado cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
4. En el proceso de carga, los indicadores además del puerto de carga del cable mostrarán diferentes estados de carga. Luz roja constante encendida: no completamente cargada; luz verde constante encendidas: completamente cargadas.

Indicador de Nivel de Batería

Con la lámpara apagada, haga un solo clic en el interruptor lateral, el indicador de nivel de batería en el medio del interruptor mostrará automáticamente el estado de la batería durante 3 segundos.
Verde constante encendido: 100% - 85%, saturado

Parámetros Técnicos

ANSI/PLATO FL1	Luz Blanca					Luz Roja		
	Turbo	Alto	Medio	Bajo	Eco	Bajo	Medio	Flash
Potencia	1200 lúmenes	400 lúmenes	150 lúmenes	50 lúmenes	5 lúmenes	1 lúmen	5 lúmenes	5 lúmenes
Autonomía	2 Horas*	4 horas	12 horas	38 horas	300 horas	400 horas	80 horas	160 horas
Distancia	145 metros	80 metros	50 metros	28metros	8metros	/	/	/
Intensidad	5287 candelas	1609 candelas	635 candelas	195 candelas	14 candelas	/	/	/
Resistencia a Impactos	2 metros							
Resistencia al agua	IP68, 2 metros bajo el agua							

Nota: Las especificaciones anteriores son los resultados de las pruebas dadas por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería recargable de iones de litio Fenix ARB-L18-3500 18650 a una temperatura de 21 ± 3 ° C y una humedad del 50% - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y las baterías reales utilizadas.
* La salida del Turbo se mide en total de tiempo de ejecución, incluida la salida a niveles reducidos debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

Destellos verdes: 85% - 50%, suficiente
Constante roja encendida: 50% - 25%, pobre
Destellos rojos: 25% - 1%, crítico
Nota:
1. Esto solo funciona con la batería recargable de iones de litio 18650.
2. La lámpara se puede encender durante este proceso.

Advertencia de Bajo Voltaje

Cuando se detecta que el nivel de batería es crítico para la salida utilizada actualmente, el indicador de nivel de batería parpadeará para recordarlo. Reemplace la batería o recargue la lámpara lo antes posible.

Protección de sobre calentamiento

La lámpara acumulará mucho calor cuando se use por períodos prolongados. Cuando la luz alcanza una temperatura de 65°C o superior, la lámpara bajará automáticamente algunos lúmenes debido al mecanismo de protección en el diseño. Cuando se reduce la temperatura, la salida volverá gradualmente.

Uso y Mantenimiento

- Desmontar el cabezal sellado puede dañar la lámpara y anulará la garantía.
- Fenix recomienda usar una batería Fenix 18650 de excelente calidad.
- Si la lámpara no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería o la lámpara podría dañarse por una fuga de electrolito.

Incluye

Linterna frontal HM61R, batería Fenix ARB-L18-3500, cable de carga magnética, banda para la cabeza, banda para la cabeza superior, soporte para la linterna, junta tórica de repuesto, manual del usuario, tarjeta de garantía

⚠Advertencia

El faro es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de causar daños oculares al usuario u otras personas. Evite dirigir la lámpara directamente a los ojos de cualquier persona.

(German) Fenix HM61R Taschenlamp

- Luminus SST40 LED Weißes und rotes mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Betrieb mit einem 18650 Lilon Akku oder 2 CR123A Batterien
- Einfache Bedienung über großen seitlichen Schalter
- Einfaches und schnelles Magnetladen
- Kapazitäts- und Ladeanzeige
- Magnetische Endkappe und Winkelleuchte
- Gefertigt aus hochwertigen Aluminium und Polycarbonat
- Digitale Regelung für weitgehend gleich bleibende Helligkeit
- Verpolungsschutz gegen falsch herum eingelegten Akku / Batterien
- Intelligente Memory-Funktion für Anwahl der zuletzt genutzten Helligkeitsstufe
- Größe: 101 x 46 x 36 mm
- Gewicht: 99.5 Gramm (ohne Akku)

Bedienung①

Vor der ersten Nutzung:
Entfernen Sie die Kunststoff-Platte, die sich als Isolierung vor dem in die Stirnlampe eingelegten Akku befindet. Laden Sie den entnehmbaren Akku über Magnet-Anschluss oder in einem für Lilon Akkus geeigneten Ladegerät auf.
Ein- / Ausschalten
Drücken und halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden, um die Stirnlampe in der zuletzt genutzten weißen Helligkeitsstufe einzuschalten.
Dr